

2020 香港國際文藝交流朗誦節 - 朗誦比賽  
2020 HKIEACA Speech Festival - Speech Competition  
報名表格  
**Application Form**

**甲. 參賽者資料 Participant's Information**

參賽者名稱 (中文) Name of Participant (Chinese): \_\_\_\_\_

參賽者名稱 (英文) Name of Participant (English): \_\_\_\_\_

出生日期 Date of Birth: \_\_\_\_\_年 Year \_\_\_\_\_月 Month \_\_\_\_\_日 Day

性別 Gender:  男 Male /  女 Female 年齡 Age: \_\_\_\_\_

就讀學校 School: \_\_\_\_\_

年級 Grade: \_\_\_\_\_ 家長/監護人姓名 Parent's Name: \_\_\_\_\_

關係 Relationship: \_\_\_\_\_ 聯絡電話 Tel no: \_\_\_\_\_

通訊地址 Address: \_\_\_\_\_

電郵 Email (請以正楷填寫, 主辦機構會以電郵形式回覆確認) (Please fill in with block letters, confirmation email will be sent to above address): \_\_\_\_\_

以下只供二人對誦組填寫 For Participant in Duologue Group Only:

參賽者名稱 (中文) Name of Institution (Chinese): \_\_\_\_\_

參賽者名稱 (英文) Name of Institution (English): \_\_\_\_\_

出生日期 Date of Birth: \_\_\_\_\_年 Year \_\_\_\_\_月 Month \_\_\_\_\_日 Day

性別 Gender:  男 Male /  女 Female 年齡 Age: \_\_\_\_\_

就讀學校 School: \_\_\_\_\_

年級 Grade: \_\_\_\_\_ 家長/監護人姓名 Parent's Name: \_\_\_\_\_

關係 Relationship: \_\_\_\_\_ 聯絡電話 Tel no: \_\_\_\_\_

通訊地址 Address: \_\_\_\_\_

電郵 Email (請以正楷填寫, 主辦機構會以電郵形式回覆確認) (Please fill in with block letters, confirmation email will be sent to above address): \_\_\_\_\_

**乙. 培訓機構及導師資料 (如適用) Training institution and instructor (if applicable)**

(資料將用於最佳老師獎及最佳學院獎，必須於遞交表格時完整填寫，方符合領獎資格，恕不接受任何後補申請。請刪去不適用者。) (Data will be used for the Best Teacher Award and Outstanding Performance Award. All information must be completed when submitting the form, otherwise will be disqualified. Will not accept any re-submitted information. Please delete the inappropriate items.)

培訓機構名稱 Name of training institution: \_\_\_\_\_

指導老師/私人老師名稱 Instructor's / private tutor's name (必須填寫全名) (Full name must be filled):

\_\_\_\_\_ 機構電話 Training institutions tel. no: \_\_\_\_\_

電郵 Email address: \_\_\_\_\_

從什麼途徑得知比賽 Where do you know the competition?

- 學校 School     培訓/補習機構 Training institutions     香港比賽網 hkcontest.com  
 親友 Relatives     私人老師 Private Tutor     親子雜誌 Parenting Magazine  
 其他 Others: \_\_\_\_\_

**丙. 參賽項目及組別 Categories and groups**

(請在所報參賽項目及組別 '□'中✓) (please tick appropriate '□' for categories and groups)

**(一) 參賽組別 Competition groups**

- 幼兒唱遊班 Pre-nursery(PN) Level     小學一年級 P1 Level     中學一年級 S1 Level     公開組 Adult Group  
 幼兒低班 K1 Level     小學二年級 P2 Level     中學二年級 S2 Level    (19 歲或以上)  
 幼兒中班 K2 Level     小學三年級 P3 Level     中學三年級 S3 Level  
 幼兒高班 K3 Level     小學四年級 P4 Level     中學四年級 S4 Level  
 小學五年級 P5 Level     中學五年級 S5 Level  
 小學六年級 P6 Level     中學六年級 S6 Level

**(二) 參賽項目及主題 Competition categories and topic**

(請把自選誦材與比賽表格一併遞交，並在比賽當天提供誦材副本給主辦單位。一經呈交，不得更改。)  
(Please put the Own Choice Piece competition form together with the submitted materials and provide a copy to the HKIEACA on competition day. Once submitted, cannot be changed.)

- 普通話古詩 Mandarin Verse     普通話繞口令 Mandarin Tongue Twister  
 普通話詩歌 Mandarin Rhyme     普通話二人對誦 Mandarin Duologue (Group)  
 普通話故事 Mandarin Story     普通話集誦 Mandarin Chorale

指定誦材 Set Piece; 主題 (如適用) Topic (if applicable): \_\_\_\_\_

自選誦材 Own Choice Piece; 主題 Topic: \_\_\_\_\_

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 廣東話古詩 <b>Cantonese Verse</b> | <input type="checkbox"/> 廣東話繞口令 <b>Cantonese Tongue Twister</b>    |
| <input type="checkbox"/> 廣東話詩歌 <b>Cantonese Rhyme</b> | <input type="checkbox"/> 廣東話二人對誦 <b>Cantonese Duologue (Group)</b> |
| <input type="checkbox"/> 廣東話故事 <b>Cantonese Story</b> | <input type="checkbox"/> 廣東話集誦 <b>Cantonese Chorale</b>            |
- 指定誦材 Set Piece; 主題 (如適用) Topic (if applicable): \_\_\_\_\_
- 自選誦材 Own Choice Piece; 主題 Topic: \_\_\_\_\_

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 英文詩歌 <b>English Poem</b>    | <input type="checkbox"/> 英文繞口令 <b>English Tongue Twister</b>    |
| <input type="checkbox"/> 英文故事 <b>English Story</b>   | <input type="checkbox"/> 英文二人對誦 <b>English Duologue (Group)</b> |
| <input type="checkbox"/> 英文集誦 <b>English Chorale</b> |   |
- 指定誦材 Set Piece; 主題 (如適用) Topic (if applicable): \_\_\_\_\_
- 自選誦材 Own Choice Piece; 主題 Topic: \_\_\_\_\_

- 宗教作品 **Religion Texts**       獨誦 **Reading Solo**     二人對誦 **Duologue (Group)**     集誦 **Chorale**
- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 基督教經文 <b>Christian scripture</b> | <input type="checkbox"/> 天主教經文 <b>Catholic Scripture</b> |
| <input type="checkbox"/> 佛教詩文 <b>Buddhist scripture</b>   | <input type="checkbox"/> 道教詩文 <b>Taoist scriptures</b>   |
- 指定誦材 Set Piece; 主題 (如適用) Topic (if applicable): \_\_\_\_\_
- 自選誦材 Own Choice Piece; 主題 Topic: \_\_\_\_\_

### (三) 參賽日期 **Date of Competition**

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 14-03-2020 (第一場 Day 1) |   |
| <input type="checkbox"/> 21-03-2020 (第二場 Day 2) | <input type="checkbox"/> 22-03-2020 (第三場 Day 3) |
| <input type="checkbox"/> 28-03-2020 (第四場 Day 4) | <input type="checkbox"/> 29-03-2020 (第五場 Day 5) |

### 丁. 自選誦材 **Own Choice Piece**

(請把自選誦材與比賽表格一併遞交。一經呈交, 不得更改。)

(Please put the Own Choice Piece competition form together with the submitted materials. Once submitted, cannot be changed.)

名稱 Name of the piece: \_\_\_\_\_

作者 Author: \_\_\_\_\_

時間 Time: 共約                      分鐘                      Minutes

### 戊. 注意事項 **Precautions**

1. 本人明白一經報名, 報名費將不獲發還。  
I understand that upon registration, the registration fee will not be refunded.
2. 本人已經閱讀並同意遵守大會賽事安排及比賽規則。(請自行下載)  
I have read and agreed to abide the General Rules & Regulations and all arrangements organized (please download).

3. 如選擇以郵寄方式遞交報名表格，請確保信件郵資充足。如有郵資不足情況，將收取每份信件行政費用 \$50。50 dollars administration fee will be charged if mail items do not bear insufficient postage.
4. 遞交報名前覆核清單 Checklist before submitting application:
  - 已填妥的報名表格 Completed application forms

本人 \_\_\_\_\_ (家長簽名) 已仔細閱讀並同意香港國際文藝交流協會刊登於網上之個人私隱資料聲明及比賽章程。

I \_\_\_\_\_ (Parent's signature) declare that I have read and agreed the Personal Information Collection Statement and the Rules & Regulation of the Competition posted on the website of Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association.

註: 每份報名表格可填報多個項目。

Note: Each application form can apply for several competition items

## 參賽費用 Competition Fee :

### (個人 Individual)

費用 Fee	港幣 (每位) HKD (per person)	項目 Item	小計 (HK\$) Subtotal (HK\$)
廣東話 / 普通話 / 英文 / 基督教經文 Cantonese / Mandarin / English / Religious Texts	\$380		
<b>報名費用總數 Total Submission Fee</b>			

### (二人對誦 Duologue)

費用 Fee	港幣 (每組) HKD (per group)	項目 Item	小計 (HK\$) Subtotal (HK\$)
廣東話 / 普通話 / 英文 / 基督教經文 Cantonese / Mandarin / English / Religious Texts	\$480		
<b>報名費用總數 Total Submission Fee</b>			

### (3 人或 3 人以上集誦 Chorale)

費用 Fee	港幣 (每組) HKD (per group)	項目 Item	小計 (HK\$) Subtotal (HK\$)
廣東話 / 普通話 / 英文 / 基督教經文 Cantonese / Mandarin / English / Religious Texts	\$630		
<b>報名費用總數 Total Submission Fee</b>			

**付款方法 Payment method:**

- 劃線支票(只收香港銀行發行的港幣支票) Crossed check (only accept check issued by Bank in Hong Kong)

支票號碼 Check No.: \_\_\_\_\_

請將劃線支票郵寄至本協會 (請在支票背面請註明參賽者姓名、所參加的比賽、組別及聯絡電話。) Please post the crossed cheque to us. (Include participant's name, name of competition, group and contact number at the back of the cheque)

- 直接存入銀行 (Deposit into Bank Account)

# 124-070723-838 匯豐銀行 HSBC, 戶名: 香港國際文藝交流協會 (Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association)

請將存款收據以 郵寄 / 傳真 / 電郵 / 電話 WHATSAPP 至本協會 (請註明參賽者姓名、所參加比賽、組別及聯絡電話)

Please post / fax / mail / WhatsApp the receipts to us. (Include participant's name, name of competition, group and contact number at the back of the receipts)

- PAYPAL **\*\* (需收取每筆交易 5%手續費)**

請將存款收據以 郵寄 / 傳真 / 電郵 / 電話 WHATSAPP 至本協會 (請註明參賽者姓名、所參加比賽、組別及聯絡電話)

Please post / fax / mail / WhatsApp the receipts to us. (Include participant's name, name of competition, group and contact number at the back of the receipts)

- 微信 Wechat **\*\* (微信功能只可支付人民幣(¥) 。 It only pay RMB(¥) in WeChat.)**

請將存款收據以 郵寄 / 傳真 / 電郵 / 電話 WHATSAPP 至本協會 (請註明參賽者姓名、所參加比賽、組別及聯絡電話)

Please post / fax / mail / WhatsApp the receipts to us. (Include participant's name, name of competition, group and contact number at the back of the receipts)

家長簽署 :

Parents' Signature: \_\_\_\_\_

日期 Date: \_\_\_\_\_